



МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ
ЛАРЬ ТИПТІ МҰЗДАТҚЫШ
CHEST FREEZER
ԱԼՅԱՆՑԻԿ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
INSTRUCTION MANUAL
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ԶԵՂՈՒՄՆԵՐ

**SL-3001 SL-3002 SL-3003
SL-3004 SL-3005**

Серия SL

РУССКИЙ

Благодарим Вас за выбор
продукции ТМ Snow Leopard.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.
Желаем Вам приятного пользования!

Морозильный ларь является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

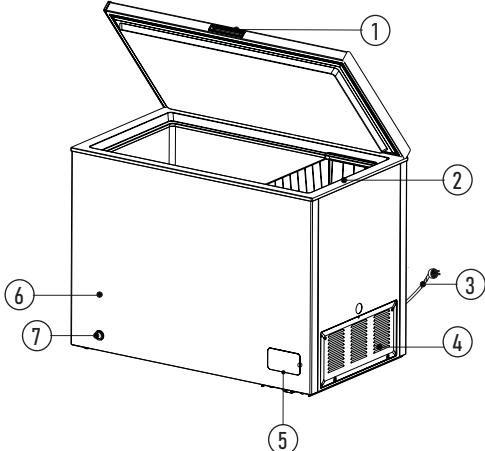
Для охлаждения (и/или заморозки) и хранения продуктов в теплоизолированной камере при низкой температуре.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данных мер безопасности может привести к несчастным случаям.

1. Используйте только источник питания 220-240 В переменного тока, 50 Гц.
2. При подключении старайтесь не использовать переходники и удлинители.
3. Не храните в морозильной камере вещества, такие как эфир, этанол, бензин и т.д., которые легко испаряются, воспламеняются или взрываются.
4. Не ставьте тяжелые предметы на морозильную камеру и не проливайте на нее воду.
5. Если вы заметили необычный шум, запах или дым при эксплуатации прибора, либо иные дефекты, необходимо отключить питание



и связаться с представителями сервисной службы.

6. Избегайте повреждения кабеля питания.
7. Запрещается замена кабеля питания.
8. Не ставьте на кабель питания тяжелые предметы.
9. Держите кабель питания на расстоянии от источников тепла.
10. При отключении прибора от сети тяните за вилку, а не за шнур питания.
11. Не подключайте слишком много приборов к одной цепи питания, так как это может вызвать возврат.
12. Протрите внутреннюю поверхность прибора мягкой тканью, смоченной в теплой воде.
13. Не прикасайтесь влажными руками к внутренним стенкам прибора или к продуктам, лежащим в приборе.
14. Необходимо сохранять циркуляцию воздуха рядом с прибором во время его работы. Расстояние между прибором и стенами должно составлять минимум 10 см.
15. Перед подключением прибора к источнику питания дайте ему постоять в вертикальном положении в течение 2 часов. Это позволит снизить вероятность возникновения неисправности в системе охлаждения из-за транспортировки.
16. Охлаждение в приборе обеспечивает хладагент, который заправляют в него с использованием специального оборудования. Не допускайте повреждения трубы циркуляции хладагента.
17. Выходя из трубок, хладагент может воспламениться или нанести вред здоровью. Если повреждение контура хладагента все же произошло, избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения, а также проветрите комнату, где стоит морозильная камера, в течение нескольких минут.
18. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недоста-

точным опытом и знаниями, если только они не находятся под присмотром или инструктированием по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

19. Когда температура окружающей среды и влажность очень высокие, может появиться иней или конденсация на стенках прибора, вытирайте их сухой тряпкой.
20. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или квалифицированными лицами, чтобы избежать опасности.
21. Никогда не включайте прибор с признаками повреждения. Если у вас возникли сомнения в исправности прибора, обратитесь в сервисную службу.
22. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	SL-3001	SL-3002	SL-3003	SL-3004	SL-3005
Климатический класс	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Максимальная мощность, Вт	55	55	55	72	75
Объем морозильной камеры, л	99	142	199	254	299
Температура в режиме заморозки / охлаждения	-12 ... -24 °C / 2 ... +8 °C				
Рабочее напряжение	120-260 В ~50 Гц				
Ном. напряжение	220-240 В ~50 Гц				
Ток, А	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Уровень шума, дБ	41	41	41	43	41
Потребление электроэнергии, кВт/24 ч	0.452	0.526	0.600	0.671	0.745
Класс энергопотребления	A+	A+	A+	A+	A+

Хладагент	R600a (46 г)	R600a (44 г)	R600a (50 г)	R600a (56 г)	R600a (52 г)
Вес нетто, кг	21	27	30	31	41
Габариты (ш/г/в), мм	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Морозильный ларь - 1 шт.
- Корзина для хранения продуктов:

 - SL-3001 - 1 шт.
 - SL-3002, SL-3003, SL-3004 - 2 шт.
 - SL-3005 - 3 шт.

- Скребок для льда - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Дверная ручка
2. Корзина для хранения продуктов
3. Шнур питания
4. Решетка
5. Панель управления
6. Корпус ларя
7. Дренажное отверстие

5. УСТАНОВКА ПРИБОРА

- Необходимо обеспечить ровное положение прибора при транспортировке. Не переворачивайте прибор. Не допускается наклон прибора более чем на 45°.
- Данный прибор нельзя встраивать или устанавливать в нишах.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с очень высокой температурой и влажностью.
- Оставьте пространство минимум 10 см между задней и боковой сторонами морозильной камеры, что позволит воздуху правильно циркулировать.
- Устанавливайте прибор в месте, защищенном от прямых солнечных лучей и источников тепла. Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а от источников тепла может увеличиться потребление электроэнергии. Очень низкая температура окружающей среды также может привести к тому, что прибор не будет работать должным образом.
- После включения прибора в розетку дайте ему достаточно охладиться в течение 2-3 часов перед размещением продуктов.

ВНИМАНИЕ! Прибор может использоваться в неотапливаемом помещении при температуре -15 °C.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

При первом включении системы загораются все светодиодные индикаторы и цифровой дисплей. Через 2 секунды система переходит в нормальный режим отображения. Цифровой дисплей автоматически отключается, если в течение 3 минут не нажимаются кнопки; в это время все кнопки блокируются. Для активации дисплея после отключения нажмите любую кнопку, затем удерживайте кнопку «» в течение 3 секунд для разблокировки.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Диапазон температур работы прибора в режиме:

- охлаждения +8 °C ~ +2 °C;
- заморозки -12 °C ~ -24 °C.

После разблокировки кнопок температура изменяется на 1 °C при нажатии кнопок «+» или «-». Обратите внимание на следующие корректировки:

- установка на 2 °C корректируется до -12 °C;
- установка на -24 °C корректируется до +8 °C;
- установка на -12 °C корректируется до +2 °C;
- установка на +8 °C корректируется до -24 °C.

После изменения температуры, значение будет мигать в течение 5 секунд, после чего внесенные изменения будут подтверждены.

ФУНКЦИЯ ГЛУБОКОЙ ЗАМОРОЗКИ

При активации функции «Глубокая заморозка» температура морозильной камеры автоматически устанавливается на -32 °C. Функция отключается через 26 часов работы. Быстрое снижение температуры помогает сохранить питательные свойства продуктов.

Чтобы активировать или деактивировать функцию «Быстрая заморозка», удерживайте кнопку «+» в течение 3 секунд, когда кнопки разблокированы.

ВНИМАНИЕ! При активной функции «Глубокая заморозка» регулировка температуры в камере не доступна.

БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Включение функции «Блокировка от детей» предотвращает изменение настроек температуры и функций для предотвращения неправильной эксплуатации.

- Включение блокировки: функция активируется автоматически, если в течение 3 минут не нажимаются кнопки.
- Выключение блокировки: удерживайте кнопку «» в течение 3 секунд.

СИГНАЛИЗАЦИЯ ПЕРЕГРЕВА (ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ ЗАМОРОЗКИ)

Если температура в камере превышает -8 °C в течение 3 часов после включения питания, на дисплее отобразится код неисправности «НН», прибор подаст звуковой сигнал, который отключится на 3 часа при нажатии любой кнопки. Однако сигнализация не прекратится, пока температура в камере не опустится ниже -8 °C.

СОХРАНЕНИЕ НАСТРОЕК ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

При отключении электроэнергии прибор сохраняет текущее состояние, которое будет восстановлено после возвращения питания.

ЗАЩИТА ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Для защиты компрессора от повреждений при кратковременном отключении электроэнергии (менее 5 минут) компрессор не запустится сразу после восстановления питания.

СИГНАЛИЗАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

При отображении кода неисправности «Е0» на дисплее обратитесь в сервисный центр для диагностики и ремонта.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Индивидуальные особенности конструкции морозильного ларя могут вызывать незначительные отклонения фактической температуры от заданной, что является нормальным и не влияет на общую функциональность устройства.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Не рекомендуется часто открывать крышку ларя, а также оставлять ее открытой на длительное время.
- Морозильный ларь предназначен для длительного хранения замороженных продуктов. Срок хранения продуктов до трех месяцев.
- У всех продуктов срок хранения разный и не рекомендуется его превышать. Следует соблюдать рекомендации по хранению замороженных продуктов при размораживании камеры.
- Коммерческие упакованные замороженные продукты должны храниться в соответствии с инструкциями производителя.
- Поместите замороженные продукты в камеру сразу же после их покупки. Следуйте инструкциям по хранению, которые указаны на упаковке производителем.
- Корзина для хранения продуктов предназначена для хранения продуктов нестандартной формы. Чтобы добраться к другим продуктам в морозильной камере, сдвиньте корзину в сторону или поднимите ее.
- Не допускается помещать в камеру горячие и теплые продукты, а также жидкые продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках и банках.

РАЗМОРОЗКА

Для более эффективной работы и более низкого потребления энергии размораживайте камеру каждый раз, когда толщина льда достигает 5-10 мм. Выбирайте время для разморозки при небольшом запасе замороженных продуктов.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте кипяток для удаления намерзаний, это может повредить пластиковые детали. Не используйте острые предметы для устранения льда, так как они могут повредить прибор. Не используйте хлорсодержащие средства и кислоты в процессе очистки.

- Отключите ларь от электросети.
- Вывните все продукты из ларя.
- Откройте пробку дренажной системы, находящуюся на дне внутренней поверхности корпуса.
- Установите емкость для сбора талой воды под сливным отверстием.
- Оставьте крышку ларя открытой.
- Удалите слой льда, когда он начнет таять. Это сократит время размораживания.
- После оттаивания промойте внутреннюю поверхность ларя тканью, смоченной теплым раствором мыльной воды, после чего насухо протрите мягкой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: обычно разморозка занимает несколько часов.

Полейте чуть теплой (не горячей!) водой лед, это поможет ему быстрее оттаять.

7. ОЧИСТКА ПРИБОРА

- Рекомендуем тщательно очистить прибор сразу после установки.
- Отключите прибор от сети, извлеките все продукты и корзину.
- Протрите внутреннюю поверхность тканью, смоченной теплым раствором воды и соды. Придерживаясь пропорций: 2 ст. л. соды на 1 л воды.
- Промойте корзину для продуктов, используя мягкое моющее средство.
- Содержите прокладки (уплотнители) дверцы в чистоте для эффективной работы прибора.
- Корпус прибора должен быть очищен мягким моющим средством и теплой водой.
- Протрите насухо прибор с помощью мягкой ткани.

- Теплообменник конденсатора следует пропылесосить, если он пыльный или грязный.
- Рекомендуем производить очистку во время разморозки прибора. Это позволит избежать появление неприятного запаха и сделает работу прибора более эффективной.

ПРИОСТАНОВКА РАБОТЫ ПРИБОРА

- Выньте все замороженные продукты из прибора.
- Отключите прибор.
- Проведите очистку прибора.
- Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы избежать возможного образования конденсата, плесени или неприятных запахов.
- Не оставляйте детей без присмотра. Прибор должен находиться вне досягаемости детей.
- Если вы планируете приостановить работу прибора на период менее трех недель, то его можно оставить включенным.

ТРАНСПОРТИРОВКА ПРИБОРА

- Производите транспортировку прибора в упаковке в вертикальном рабочем положении любым видом крытого транспорта. Надежно закрепите прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещение его внутри транспортных средств.
- При погрузочно-разгрузочных работах не допускается наклонять морозильный ларь на угол свыше 45° во избежание повреждения компрессора или всей системы.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

Проблема	Причина
Ларь не работает	Прибор не включен. Сработал автоматический выключатель или предохранитель. Термостат находится в положении «О».

Компрессор часто выключается и включается	Слишком высокая комнатная температура. Ларь перегружен продуктами. Слишком часто открывается дверца. Дверца не полностью закрыта. Неправильно установлен режим температуры. Не полностью герметизирован уплотнитель дверцы. Ларь установлен близко к стене. Ларь отключали на длительный период, ему необходимо 2-3 часа для полного охлаждения.
---	--

Ларь выбирает	Проверьте, ровно ли установлен ларь. Пол неровный или прогибается. Морозильная камера установлена на пол, который незначительно движется. Убедитесь, что пол полностью выдерживает камеру. Выровняйте морозильную камеру, поставив деревянные или металлические прокладки под ее угловые части. Камера касается стены. Переустановите морозильную камеру или переместите ее от стены.
---------------	---

Поверхность компрессора становится горячей	Это нормально. Не дотрагивайтесь до компрессора.
--	--

Температура в морозильной камере недостаточно низкая	Установлена высокая температура. Установите более низкую температуру. Через несколько часов температура стабилизируется. Дверца ларька остаются открытой слишком долго или открывается слишком часто. Дверь не закрыта полностью. Плохая герметизация уплотнителя дверцы. В ларе хранилось большое количество теплой или горячей пищи. Подождите, пока ларь достигнет своей выбранной температуры. Ларь отключали на длительный период, ему необходимо 2-3 часа для полного охлаждения.
Температура в морозильной камере очень низкая	Установлена слишком низкая температура. Установите температуру выше. Через несколько часов температура стабилизируется.
Во время работы компрессора слышен звук потребления	Металлические части подвергаются расширению и сжатию, как в трубах с горячей водой. Это нормально. Звук будет появляться или исчезать, пока морозильная камера продолжает работать.
Булькающие звуки, похожие на кипение воды	Хладагент (используется для охлаждения морозильной камеры) циркулирует по всей системе. Это нормально.

Дверца неправильно закрываются	Камера стоит неровно. Прокладка дверцы грязная. Неправильно установлена корзина для продуктов.
--------------------------------	--

8. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

9. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM Snow Leopard. Адрес центра можно найти на сайте <https://snowleopard.tech/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: <https://vk.com/23SnowLeopard>. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане:

ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения некритических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://snowleopard.tech>.

10. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 24 месяца с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантитным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - Правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантитном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя. Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантитном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
 - 2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
 - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
 - соблюдение правил и требований безопасности.
 - 3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
 - 4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
 - механические повреждения;
 - естественный износ прибора;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочных действий владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;

- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- a) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- b) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивается их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM Snow Leopard людям, домашним животным, имуществу потребителя и (или) иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и (или) неосторожных действий (бездействий) потребителя и (или) иных третьих лиц, действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынуыш!

**TM Snow Leopard өнімдерін
таңдағаныңыз үшін рахмет.**

**Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі
осы бұйымдар сақтайдырып,
оны пайдалану ережелері.**

Мұздатқыш типті ларь тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

АСТАПАТЫҢ АРНАЛУЫ

Өнімдерді жылу оқшаулағыш камерада төмен температурамен салынадатуға (және/немесе мұздатуға) және сақтауға арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздігін қамтамасыз ету және құралдың қызымет ету мерзімін ұзарту үшін құралды пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мүкіят оқып шығып, қауіпсіздік жөніндегі келесі нұсқауларды ұстаныныз Әрі қарай пайдалану үшін осы нұсқаулықты сактап қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы қауіпсіздік шараларын сақтамау жазатайым жағдайларға алып келу мүмкін.

1. 220-240 В айнымалы ток, 50 Гц қуат беру көзін ғана пайдаланыңыз
2. Қосы кезінде ауыстырыштар мен үзартқыштарды пайдаланбағаныңыз жән.
3. Мұздатқыш камерада тез буланып, тұтанып немесе жарылуы мүмкін эфир, этанол, бензин сияқты заттарды сақтамаңыз
4. Мұздатқыш камераның үстіне ауыр заттарды қоймаңыз және оған су текпеніз
5. Егер құралды пайдалану кезінде ерекше шуыл, иіс немесе түтінді немесе басқа да ақауларын байқасаңыз, қуат көзінен ажыратып, сервистік қызмет өкілдеріне хабарласыңыз.
6. Қуат беру кабелін бүлінуден сактаңыз.

- Куат беру кабелін ауыстыруға тыйым салынады.
- Кабель үстіне ауыр заттарды қойманыз.
- Куат беру кабелін жылу көздерінен аулақта ұстаныңыз.
- Құралды желіден ажыратқан кезде бауынан емес, ашасынан ұстап сурыныңыз.
- Бір қуат көзіне тым көп құралды жалғамаңыз, өйткені жаңып кетуі мүмкін.
- Құралдың ішкі бетін тазалау үшін таза суға батырылған жұмысқа шуберекті пайдаланыңыз.
- Құралдың ішкі жақтаулырына немесе құралда жатқан өнімдерге су қолыныңызбен жақындаңызы.
- Құрал жұмыс істең түрған кезде оның қасындағы ауа циркуляциясын сақтау керек. Құрал мен жақтаулыры арасындағы қашықтық кем дегендеге 10 см.құрауы тиіс.
- Құралдың қуат көзіне жалғамас бұрын, ол тік күйінде 2 сағаттай тұруы тиіс Бұл тасымалдау салдарынан салқынданту жүйесінде туындастын ақаулардың ықтималдығын төмөндөтүге мүмкіндік береді.
- Құралдың ішіндегі салықындуат процесі салықындақтыш агентке байланысты, оны құралға арналып жабдық, көмегімен құяды Салықындақтыш агент циркуляциясы тұrbасының бүлінүіне жол берменіз.
- Тұтіктен шыққан салықындақтыш агент тұтануы немесе денсаулығының зәғін нұқсан келтіріу мүмкін. Егер салықындақтыш агент контуры бүлінсе, кез-келген түрдегі аышық от немесе ықтимал тұтану көздеріне сақ болыныңыз, сонымен бірге мұздатқыш камера түрған белмені бірнешеミニуттай желдетіп алыңыз.
- Егер қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе құралды пайдалану жөніндегі нұсқауын алмаса, бұл құрал физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттерін шектеулі немесе құралды пайдалану тәжірибесі мен білім жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған.
- Қоршаған орта температурасы және ылғалдылық жоғары болған жағдайда, құралдың жақтауында қырау немесе конденсат пайда болады, құргақ шуберекпен сұртіп алыңыз.
- Егер қуат беру бауы бүлінген болса, қауіп-қатерге ұрынбас үшін, оны өндіруші, сервистік агент немесе білікті адамдар ғана ауыстыра алады.
- Бұлғау белгілері байқалған құралды ешқашан қоспаңыз. Егер құралдың жарамдылығына күмәнініз туындаста, сервистік қызметке жүгініңіз.
- Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырығыңыз келсе, оны нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

2. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

МОДЕЛЬ	SL-3001	SL-3002	SL-3003	SL-3004	SL-3005
Климаттық класс	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Максималды қуаты, Вт	55	55	55	72	75
Мұздатқыш камера-сының көлемі, л	99	142	199	254	299
Мұздатқыш / тоңа-зытқыш режимінде температурасы	-12 ... -24 °C / 2 ... +8 °C				
Жұмыс кернеуі	120-260 В ~50 Гц				
Номиналды кернеуі	220-240 В ~50 Гц				
Ток, А	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Шу деңгейі, дБ	41	41	41	43	41
Электр энергиясын тұтынуы, кВт/24 с	0.452	0.526	0.600	0.671	0.745
Энергия тұтыну класы	A+	A+	A+	A+	A+
Суытқыш агент	R600a (46 г)	R600a (44 г)	R600a (50 г)	R600a (56 г)	R600a (52 г)
Таза салмағы, кг	21	27	30	31	41
Өлшемі (е/т/б), мм	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. ЖИЫНТЫҚТАЛУЫ

- Ларь типті мұздатқыш - 1 д.
- Азық-түлік сақтауға арналған себет:
 - SL-3001 - 1 д.
 - SL-3002, SL-3003, SL-3004 - 2 д.
 - SL-3005 - 3 д.
- Мұз қырғыш - 1 д.
- Пайдаланушыға арналған нұсқаулық - 1 д.

4. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Есік тұтқасы
2. Азық-түлік сақтауға арналған сабет
3. Қуат беру сымы
4. Тор
5. Басқару панелі
6. Лардың сирты
7. Дренажды саңылау

5. ҚҰРАЛДЫ ОРНАТУ

- Таஸымалдау кезінде құралдың тегіс жерге қойылуы қамтамасыз етілі тиіс. Құралды аудармаңыз. Құрал 45° бұрышынан артық еңкейтілмейу тиіс.
- Бұл құралды қыстыстаға кіргізуге немесе орнатуға болмайды.
- Құралды температурасы мен ылғалдылығы тым жоғары болмелеғерге орнатпаңыз.
- Мұздатыш камераның арттық жөне буййрлік жақтарының аралығына кем дегенде 10 см саңылау калдырыңыз, бұл ауаның циркуляциясына мүмкіндік береді.
- Құралды тіке түсетін күн көзінен және жылу көздерінен қорғалған орынға орнатыңыз. Тіке түсетін күн көздері оның акрил қабығын бұзады, ал жылу салдарынан электр энергиясын көп тұтына бастайды. Қоршаған орта температурасының ете темен болуы да құралдың дұрыс жұмыс жасамауына алып келеді.
- Құралды розеткаға қосқаннан кейін азық-түлікті орналастырmas бұрын, ол 2-3 сағаттай салыңынан тұруы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының жылдытылмаган бөлмеде -15 °C температурада пайдалануға болады.

6. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

БАСТАПҚЫ ОРНАТУ

Жүйенің алғаш қосқан кезде барлық жарықдиодты шамдар мен сандық дисплей жанады. 2 секундтан кейін жүйе қалыпты дисплей режиміне өтеді. Егер түймелер 3 минут ішінде басылмаса, сандық дисплей автоматты тұрде өшеді; осы уақытта барлық түймелер

құлпыталаады. Ажыратқаннан кейін дисплейді іске қосу үшін кез келген түймені басыңыз, содан кейін құлпыты ашу үшін “-” түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

Режимдегі құрылғының температурасының диапазоны:

- салғындуату +8 °C ~ + 2 °C;
- аяз -12 °C ~ -24 °C.

жұмыс

Түймелердің құлпыны ашқаннан кейін температура “+” немесе “-” пернелерін басқан кезде 1 °C-ка өзгереді. Келесі түзетулерге назар аударыңыз:

- 2 °C орнату -12 °C дейін реттеледі;
- -24 °C орнату +8 °C дейін реттеледі;
- -12 °C орнату +2 °C дейін реттеледі;
- +8 °C орнату -24 °C дейін реттеледі.

Температура өзгергеннен кейін мән 5 секунд ішінде жыптылықтайды, содан кейін енгізілген өзгерістер расталады.

ТЕРЕҢ МҰЗДАТУ ФУНКЦИЯСЫ

“Терең мұздату” функциясы іске қосылған кезде мұздатыштың температурасы автоматты тұрде -32 °C-ка орнатылады. Температурасының тез темендеу тағамның тағамдық қасиеттерін сақтауға көмектеседі.

“Жылдам мұздату” мүмкіндігін қосу немесе өшіру үшін түймелер құлпы ашылған кезде “+” түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! “Терең мұздату” функциясы белсенді болған кезде камерадағы температуралы реттеу мүмкін емес.

БАЛАЛАРҒА ТҮЙІМ САЛУ

“Балаларды блоктау” функциясын қосу дұрыс жұмыс істемеү үшін температура параметрлері мен функцияларының өзгеруіне жол бермейді.

- Құлпыты қосу: егер түймелер 3 минут ішінде басылмаса, функция автоматты тұрде іске қосылады.

- Құлпыты өшіру: “-” түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

ҚЫЗЫП КЕТУ ДАБЫЛЫ (ТЕК МҰЗДАТУ РЕЖИМИНДЕ)

Егер қуат қосылғаннан кейін 3 сағат ішінде камерарадағы температура -8 °C-тан асса, дисплейде “НН” ақаулық коды пайда болады, құрылғы кез келген түймені басқан кезде 3 сағатқа өшетін дыбыстық сигнал береді. Дегенмен, камерарадағы температура -8 °C-тан төмен түскенше дабыл тоқтамайды.

ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ӨШІРУ КЕЗІНДЕ ПАРАМЕТРЛЕРДІ САҚТАУ

Электр қуаты өшкен кезде құрылғы Қуат қайтарылғаннан кейін қалпына келтірілетін ағымдағы құйді сактайды.

ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ӨШІРУ КЕЗІНДЕ ҚОРҒАУ

Қысқа мерзімді электр қуаты өшкен кезде (5 минуттан аз) компрессорды закымданудан қорғау үшін компрессор қуат қалпына келтірілгеннен кейін бірден іске қосылмайды.

АҚАУЛЫҚ ДАБЫЛЫ

Дисплейде “ЕО” ақаулық кодын көрсеткен кезде диагностика және жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ЕСКЕРТУ:

Мұздатыштың дизайнның жеке ерекшеліктері нақты температуралың берілген температурадан шамалы ауытқуын тудыруы мүмкін, бұл қалыпты және құрлығының жалпы функционалдығына әсер етпейді.

АЗЫҚ-ТҮЛІК САҚТАУ

- Қоқыс жәшігінің қакпағын жиі ашып, оны ұзак, уақыт ашық қалдыру үсынылмайды.

- Мұздатыш мұздатылған тағамды ұзак уақыт сақтауға арналған. Азық-түліктің жарамдылық мерзімі үш айға дейін.

- Барлық өнімдердің сақтау мерзімі әртүрлі және оны асыра пайдалану үсынылмайды. Ка-

- мераны жібіту кезінде мұздатылған тағамдарды сақтау бойынша ұсыныстарды сақтау керек.
- Коммерциялық оралған мұздатылған тағамдар өндірушінің нұсқауларына сәйкес сақталуы керек.
- Мұздатылған тағамды сатып алғаннан кейін бірден камераға салыңыз. Өндіруші қаптамада көрсетілген сақтау нұсқауларын орындаңыз.
- Азық-түлік сақтау себеті стандартты емес пішінді тағамдарды сақтауға арналған. Мұздатыштағы басқа тағамдарға жету үшін себетті бір жаққа сырғытыңыз немесе көтеріңіз.
- Камераға ыстық және жылы өнімдерді, сондай-ақ шыны ыдыстағы сүйік өнімдерді, бөтөлкелер мен банкалардағы салқын сусындар мен көмірқышқыл сүйіктіктарын қоюға жол берілмейді.

ЖІБІТУ

Тімді жұмыс істеу және энергияны аз тұтыну үшін мұздың қалындығы 5-10 мм жеткен сайын камераны жібітіңіз. мұздатылған тағамның аз мөлшерімен жібіту уақытын таңдаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Мұздатуды кетіру үшін қайнаган суды пайдаланбаңыз, бұл пластикалық бөлшектерді зақымдауы мүмкін.
Мұзды кетіру үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар құрылғыны зақымдауы мүмкін.
Тазалау процесінде құрамында хлор бар заттар мен қышқылдарды қолданбаңыз.

- Ларды электр желісінен ажыратыңыз.
- Барлық тағамдарды қорадан алыңыз.
- Корпустың ішкі бетінің түбінде орналасқан дренаж жүйесінің тығызының ашыныз.
- Су төтегін тесіктің астына еріген суды жинауға арналған ыдыстарды орнатыңыз.
- Қоқыс жәшігінің қақлағын ашық қалдырыңыз.
- Ери баставаған кезде мұз қабатын алып тастаңыз. Бұл жібіту уақытын қыскартады.
- Ерігеннен кейін лардың ішкі бетін сабынды су-дың жылы ерітіндісіне малынған шуберекпен

шайыңыз, содан кейін жұмсақ шуберекпен құрфатыңыз.

ЕСКЕРТУ: әдетте жібіту бірнеше сағатты алады. Аздал жылы (ыстық емес!) мұзды сүмен жуыңыз, бұл оның тез еруіне көмектеседі.

ҚҰРАЛДЫ ТАЗАЛАУ

- Құралды орнатылғаннан кейін дереу тазалап шығу керек.
- Құралды желіден ажыратып, барлық өнімдер мен себеттерді сыртына шығарыңыз.
- Су мен соданың жылы ерітіндісіне батырылған шуберекпен ішкі болітін сүртініз 2 ас қасық суды 1 л суга езу кажет.
- Жұмсақ жуғыш құралды пайдалана отырып, өнімдерге арналған себетті жуыңыз.
- Құралдың тиімді жұмысы үшін есіктің төсемдерін (тығыздығаштарын) таза ұстаныз.
- Құрал корпусы жұмсақ жуғыш құрал және жылы сүмен тазартылуы тиіс.
- Жұмсақ шуберектің көмегімен құралды құрга-тып шығыңыз.
- Шаң немесе лас болса, конденсатордың жылу алмастырышын шансорғышпен тазалау керек.
- Құралды еріту кезінде тазартуды ұсынамыз Бұл жағымсыз істен құтқарып, құралдың жұмысын жақсарта түседі.

ҚҰРАЛДЫҢ ЖҰМЫСЫН ТОҚТАТА ТҮРУ

- Құралдағы бұқіл қатырылған тамакты шыға-рыңыз.
- Құралды айырыңыз.
- Құралды тазалап шығыңыз.
- Конденсат, көгіс немесе жағымсыз істен арғыту үшін, есігін сәл ашынқырап қойыңыз.
- Балаларды қараусыз қалдырманың Құралға балалардың қолы жетпеу тиіс.
- Егер құралдың жұмысын кем дегенде үш аптаға тоқтатыңыз келсе, оны қосулы қалдыруға болады.

ҚҰРАЛДЫ ТАСЫМАЛДАУ

- Құралды кез-келген үсті жабық көлікпен тігінен орналастырып, тасымалдау керек ықтимал соққылардан және көлік құралдарының ішінде сырғып кетуден қорғау үшін құралды сенимді түрде бекіту кажет.
- Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде компрессордың немесе бүкіл жүйесінің закымдалуына жол бермеу үшін ларь типті мұздатқышты 45° астам бұрышқа еңкейтүге болмайды.

АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ

Мәселе	Себебі
Ларь жұмыс істе-мейді	Құрал қосылмаған. Автоматты түрде айрышып немесе сақтандырыш іске қосылды. Термостат «О» қалпында түр.
Есік дұрыс жабыл-майды	Камера орнықты түрган жоқ. Есік төсемі лас. Тамақ салатын себет дұрыс орнатылмаған.
Компрессор беті	Бұл қалыпты нәрсе. Компрессорға қол тигізбеніці.
Компрессор жиі айрылып, қосы-лады	Бөлме температурасы тым жоғары. Ларь тамаққа лық толып түр. Есік тым жиі ашылады. Есігі дұрыс жабылмаған. Температура режимі дұрыс орнатылмаған. Есік тығыздығашы дұрыс бітелмеген. Ларь қабырғаға тым жақын орнатылған. Ларь үзақ уақытқа айрылып қалады, оған толық салқын-дату үшін 2-3 сағат уақыт керек.

Судың қайнап тұрған дыбысынан үксаңын бүркесарқ еткен дыбыстар	Салқындақтыш агент (мұздатқыш камераны салқындау үшін пайдаланылады) бүкіл жүйедегі циркуляцияны қозғайды. Бұл қалыпты нәрсе.	Мұздатқыш камера-радағы темпера-тура өте төмен	Өте төмен температура орнатылған. Температу-расын жоғары көтеріңді. Бірнеше сағаттан соң температура қалпына келеді.
Ларь дірілдейді	Ларьдің тегіс орнатылуын тексеріңіз. Еден тегіс емес немесе майысады. Мұздатқыш камера аздал қозғалып тұратын едеге орнатылған. Еден камераның салмағын көтепре алатынның тексеріңіз. Бұрыштарына ағаш немесе металл тесемдерін орната отырып, мұздатқыш камераның астын тегістеніз. Камера қабырғаға тиіп тұр. Мұздатқыш камераның қайта орнатып немесе оны қабыргадан әрі қарай жылжытыңыз.	Компрессордың жұмысы кезінде сартылдаған дыбыс естіледі	Металл бөліктер ыстық су тұrbасындағыдан кеңейіп, сығылады. Бұл қалыпты нәрсе. Дыбыс мұздатқыш камера жұмыс істеп тұрғанда біреуе пайда болып, бірсеке жоғалады.
Мұздатқыш камера-радағы темпера-туралын төменді-гі жеткіліксіз	Жоғары температура орнатылған. Температура-сын төменирек түсіріңіз. Бірнеше сағаттан соң температура қалпына келеді. Ларь есірі тыым ұзақ немесе тыым жиі ашық қалады. Есік дұрыс жабылмайды. Есіктің тығыздығашы дұрыс қа-быспай тұр. Ларда жылды немесе ыстық тамақ көп мөлшерде сақталған. Ларь тандалған тем-ператураға жеткеншे күте тұрыңыз. Ларь ұзақ уақытта айрылып қалады, оған толық салқындау үшін 2-3 сағат уақыт ке-рек.	8. ҚУРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін-әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан болек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өндөуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруа болады.

vk.com/23SnowLeopard. «Ларина-Сервис» ЖШК, бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау үй-ымының аттымы: «Moneytor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



10. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Импорттаушы: ООО «Ларина-Электроникс».
Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул.
Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 24 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші ось құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
 - үлгінің атаяу, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының тұпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирмасының мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің колы, әрбір жыртылымалы купонданы мөрлер, сатып алушының колы болған жағдайда.
 - Жоғарыдағы көрсетілген құжаттар ұзыннылаған жағдайда немесе олардағы акпарат Толық емес, анық емес, қарама-кайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне калдырайды.
 2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
 - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
 - қақпізлік ережелері мен талаптарын сактау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтывайты.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи аптар (наизгай, өрт, су тасқыны және т.б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің тусуі;
- өкілді емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты қасіби мақсатта пайдалану (жұктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін коректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның теменде санаамалған керек-жарактарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, құат беру элементтері (батареялар), сыртқы құат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-тую, қантар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, тұтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сұзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істейту;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, ҮЙ жауарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкінен тікеін немесе жаһама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың өңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абысызыда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталықта жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертүсіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a Snow Leopard brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

The chest freezer is a home appliance and is not designed for industrial applications!

PURPOSE OF THE APPLIANCE

For food cooling and/or freezing in a heat-insulated chamber at low temperature.

1. SECURITY MEASURES

To ensure safety and extend the service life, carefully read this manual and the markings before using the device and follow the following safety instructions. Save these instructions for future reference.

ATTENTION! Non-observance of the following safety instructions can cause accidents.

1. Use only 220-240 V, 50 Hz power supply systems.
2. Avoid using socket adapters and extension cables for power connection.
3. Do not store volatile, flammable or explosive substances, such as ether, ethanol, gasoline, etc. in the freezer.
4. Do not place heavy objects or spill water on the freezer.
5. If you notice any unusual noise, smell, smoke or any signs of damage during operation, immediately disconnect the appliance from power supply and contact a maintenance service.
6. Avoid damaging the power cable:
7. No power cable replacement is allowed.
8. Do not place heavy objects on the power cable.
9. Keep the power cable at a safe distance from heat sources.
10. Disconnect the appliance from power supply by pulling the plug and not the cable.
11. Do not connect too many appliances to the same power supply circuit as this can become the cause of a fire.
12. Wipe the internal surface of the appliance with a soft cloth dampened with warm water.
13. Do not touch the internal walls of the appliance and the foods stored inside with wet hands.
14. It is necessary to maintain air circulation around the appliance during its operation. The minimum distance between the appliance and adjacent walls should be 10 cm.
15. Before connecting the appliance to power supply let it stand upright for 2 hours. This will reduce the probability of cooling system malfunctions caused by improper transportation.
16. The refrigerant used in the appliance is charged into it at the factory using special equipment. Do not allow refrigerant circulation piping to get damaged.
17. The refrigerant escaping from the piping can ignite or harm your health. If the refrigerant circuit is damaged, avoid using open flames or

any other sources of ignition and ventilate the room where the freezer is installed for several minutes.

18. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety.
19. Hoarfrost or condensation may appear on the appliance's walls when the ambient temperature and humidity is very high; wipe them with a dry cloth.
20. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
21. Never turn the appliance on if it shows any signs of damage. If you are in doubt about the functionality of the appliance, contact a maintenance service.
22. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

2. TECHNICAL SPECIFICATION

Model	SL-3001	SL-3002	SL-3003	SL-3004	SL-3005
Climate zone	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Max. power rating, W	55	55	55	72	75
Freezer chamber capacity, l	99	142	199	254	299
Freezer chamber temperature in freezing / refrigerator mode	-12 ... -24 °C / 2 ... +8 °C				
Operating voltage	120-260 V ~50 Hz				
Rated voltage	220-240 V ~50 Hz				
Current, A	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Noise level, dB	41	41	41	43	41
Power consumption, kW/24 h	0.452	0.526	0.600	0.671	0.745
Power consumption class	A+	A+	A+	A+	A+

Refrigerant	R600a (46 g)	R600a (44 g)	R600a (50 g)	R600a (56 g)	R600a (52 g)
Net weight, kg	21	27	30	31	41
Size (w/d/h), mm	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. SCOPE OF SUPPLY

- Chest freezer - 1 pc.
- Food storage bin:

 - SL-3001 - 1 pc.
 - SL-3002, SL-3003, SL-3004 - 2 pcs.
 - SL-3005 - 3 pcs.

- Ice Scraper - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Lid handle
2. Food storage bin
3. Power cable
4. Grille
5. Control panel
6. Freezer housing
7. Drainage opening

5. APPLIANCE INSTALLATION

- The appliance should be transported in an upright position. Do not turn the appliance over. Tilting the appliance by more than 45° is not allowed.
- This appliance should not be built into furniture or operated in niches.
- Do not install the appliance in facilities with very high temperature and humidity.
- A minimum space of 10 cm shall be left between the rear and side walls of the freezer and adjacent walls to provide for proper air circulation.
- Install the appliance in a place protected from direct sunlight and heat sources. Direct sunlight can impact the acrylic coating and heat sources cause increase power consumption. Very low ambient temperatures can also cause improper operation of the appliance.
- After connecting the appliance to power supply, it should operate empty for 2 to 3 hours to cool down sufficiently before placing food in it.

ATTENTION! The device can be used in an unheated room at a temperature of -15 °C.

6. OPERATING PROCEDURE

INITIAL SETUP

When the system is turned on for the first time, all the LED indicators and the digital display light up. After 2 seconds, the system switches to the normal display mode. The digital display turns off automatically if no buttons are pressed for 3 minutes; at this time, all buttons are locked. To activate the display after disconnecting, press any button, then hold the «» button for 3 seconds to unlock.

TEMPERATURE CONTROL

Temperature range of the device in operation mode:

- Cooling system +8 °C ~ +2 °C;
- Freezing temperatures -12 °C ~ -24 °C.

After unlocking the buttons, the temperature changes by 1 °C when pressing the «+» or «-» keys.

Please note the following adjustments:

- the 2°C setting is adjusted to -12 °C;
- setting to -24 °C is adjusted to +8 °C;
- setting to -12 °C is adjusted to +2 °C;
- the setting at +8 °C is adjusted to -24 °C.

After the temperature changes, the value will flash for 5 seconds, after which the changes will be confirmed.

DEEP FREEZE FUNCTION

When the «Deep Freeze» function is activated, the freezer temperature is automatically set to -32 °C. The function turns off after 26 hours of operation. A rapid decrease in temperature helps to preserve the nutritional properties of foods.

To activate or deactivate the «Deep Freeze» function, hold the «+» button for 3 seconds when the buttons are unlocked.

ATTENTION! When the «Deep Freeze» function is active, temperature control in the chamber is not available.

CHILD LOCKDOWN

Enabling the Child Lock function prevents temperature settings and functions from being changed to prevent improper operation.

- Lock activation: The function is activated automatically if no buttons are pressed for 3 minutes.
- To turn off the lock: Hold the «» button for 3 seconds.

OVERHEATING ALARM (ONLY IN FREEZING MODE)

If the temperature in the chamber exceeds -8 °C within 3 hours after power is turned on, the fault code «HH» will appear on the display, the device will sound an alarm that will turn off for 3 hours when any button is pressed. However, the alarm will not stop until the temperature in the chamber drops below -8 °C.

SAVING SETTINGS IN CASE OF POWER OUTAGE

In the event of a power outage, the device retains its current state, which will be restored after power is returned.

PROTECTION IN CASE OF POWER OUTAGE

To protect the compressor from damage in the event of a short-term power outage (less than 5 minutes), the compressor will not start immediately after power is restored.

FAULT ALARM

If the fault code «E0» is displayed on the display, contact the service center for diagnosis and repair.

NOTE:

Individual design features of the freezer may cause slight deviations in the actual temperature from the set temperature, which is normal and does not affect the overall functionality of the device.

STORAGE OF PRODUCTS

- It is not recommended to open the lid of the chest frequently, or to leave it open for a long time.
- The freezer is designed for long-term storage of frozen food. The shelf life of the products is up to three months.

- All products have different shelf life and it is not recommended to exceed it. The recommendations for storing frozen food should be followed when defrosting the chamber.

- Commercial packaged frozen products must be stored according to the manufacturer's instructions.

- Place the frozen food in the freezer immediately after purchase. Follow the storage instructions listed on the packaging by the manufacturer.

- The food storage basket is designed to store non-standard shaped products. To get to other products in the freezer, slide the basket to the side or lift it.

- It is not allowed to place hot and warm products in the chamber, as well as liquid products in glass containers, soft drinks and carbon dioxide liquids in bottles and cans.

DEFROSTING

For more efficient operation and lower energy consumption, defrost the chamber every time the ice thickness reaches 5-10 mm. Choose the time for defrosting with a small supply of frozen food.

ATTENTION!

Do not use boiling water to remove frost, as this may damage the plastic parts.

Do not use sharp objects to remove ice, as they may damage the appliance.

Do not use chlorine-containing products or acids during the cleaning process.

- Disconnect the chest from the power supply.
- Remove all products from the bin.
- Open the drain plug located at the bottom of the inner surface of the housing.
- Install a container for collecting meltwater under the drain hole.
- Leave the lid of the chest open.
- Remove the ice layer when it starts to melt. This will reduce the defrosting time.
- After thawing, rinse the inside of the chest with a cloth soaked in a warm solution of soapy water, then wipe dry with a soft cloth.

NOTE: Defrosting usually takes several hours. Pour a little warm (not hot!) water ice, it will help it to thaw faster.

7. CLEANING

- It is recommended to clean the appliance immediately after installation.
- Disconnect the appliance from power supply, remove all foods and the storage bin.
- Wipe the internal surfaces with a cloth moistened with a warm baking soda solution. Use a ratio of 2 tablespoons of baking soda per 1 l of water.
- Wash the storage bin with a mild detergent.
- Keep the lid seals (rubber gaskets) clean for efficient operation.
- Clean the housing of the freezer with a mild detergent and warm water.
- Wipe the appliance dry with a soft cloth.
- Clean the condenser heat exchanger using a vacuum cleaner if it is contaminated with dust or dirt.
- It is recommended to clean the freezer during defrosting. This will allow to prevent the development of unpleasant odors and make operation of the appliance more efficient.

SUSPENDING APPLIANCE OPERATION

- Remove the frozen foods from the appliance.
- Disconnect the appliance from power supply.
- Perform appliance cleaning as described above.
- Leave the lid slightly open to prevent the possible development of condensate, mold or unpleasant odors.
- Do not leave children without supervision. The appliance should be kept out of reach of children.
- If you intend to suspend operation of the appliance for less than three months, you may leave it connected to power supply.

TRANSPORTATION

- The appliance should be transported in its packaging in a normal upright position by any type of enclosed vehicle. Securely fasten the appliance to prevent shocks and displacement inside the vehicle.

- It is not allowed to tilt the freezer by more than 45° during handling operations, as this can cause damage to the compressor and refrigerant system.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause
The freezer will not operate	The freezer is not connected to power supply. The automatic circuit breaker or safety device has tripped. The thermostat is in the OFF position.
The freezer lid will not close properly	The freezer is not level. The lid gasket is contaminated. Storage bin installed improperly.
Compressor surface becomes hot	This is normal. Do not touch the compressor.
Bubbling sounds like boiling water during operation	Refrigerant (used for cooling the freezer chamber) is circulating in the system. This is normal.
The freezer turns on and off too often	Room temperature is too high. The freezer is overloaded with food. The lid is being opened too often. The lid is not fully closed. Wrong temperature setting. Lid seals are untight. The freezer is installed too close to a wall. The freezer has been turned off for a prolonged time and requires 2-3 hours to fully cool down.

Crackling sounds during operation	Metal parts are expanding or contracting like in heating piping. This is normal. The sound appear and disappear as long as the freezer continues operating.
The freezer is vibrating	Check if the freezer is installed level. Warped or saggy floor. The freezer is installed on a floor that is unstable or moving. Ensure that the floor can support the weight of the freezer. Level out the freezer using wooden or metal shims under the corner supports. The freezer is touching a wall. Reinstall the freezer or move it away from the wall.
The temperature in the freezer chamber is too low	Temperature setting is too low. Set a higher temperature. The temperature will stabilize within a few hours.
The temperature in the freezer chamber is not low enough	Temperature setting is too high. Set a lower temperature. The temperature will stabilize within a few hours. The lid is being opened too often or for tool long. The lid is not fully closed. Lid seals are untight. A large quantity of hot or warm food has been stored in the freezer. Wait for the freezer to reach the set temperature. The freezer has been turned off for a prolonged time and requires 2-3 hours to fully cool down.
	Temperature setting is too high. Set a lower temperature. The temperature will stabilize within a few hours. The lid is being opened too often or for tool long. The lid is not fully closed. Lid seals are untight. A large quantity of hot or warm food has been stored in the freezer. Wait for the freezer to reach the set temperature. The freezer has been turned off for a prolonged time and requires 2-3 hours to fully cool down.

8. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

9. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the Snow Leopard TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://snowleopard.tech/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: <https://vk.com/23SnowLeopard>. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity.



10. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: LLC Larina-Electronics. Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 24 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS:

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

- a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
- b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by Snow Leopard brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Ընդհակալություն ընտրության ՏՄ CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Սառցախցիկը կենցաղային տեխնիկա է և նախա-տեսված չէ արդյունաբերական նվազական օգտագործման համար!

ՍԱՐԳԻ ՌՈԱՏԱԿԵ

Ձերմամենուիչ խցիկում ցածր ջերմաստիճանի պայմ-աններում մթերքների հովացման (և/կամ սառցման) և պահպանման համար:

1. ԱՆՎԱՆՎԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ

Անվանվագության և երկար կանոքի համար, սախրան սարքը օգտագործեք, ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը և գծանշումները և պահպանեք հետևյալ անվանվագության հրականությունը: Դահեք այս հրականությունը հետագա տեղեկությունների համար:

ՈՒՃԱՐՈՂԻՔՅՈՒՆ! Անվանվագության նախագրիչական միջոցները չկատ-արել կարող է հանգեցնել դժվահան պատահարների:

1. Օգտագործեք միայն 220-240 Վ ~ 50 Հց լարում ունեցող փոփոխական հոսանքը:
2. Միացնելիս փորձեք չօգտագործել աղաւատերներ և երկարացման լարեր:
3. Սառցախցիկ մեջ մի պահեց հենույա նյութերո՞ւ եթեր, քաղաքու, թնդին և այլն, որոնք հեշտությամբ գրողշինանում են, բռնվկում են կամ պայթում:
4. Սառցախցիկ վրա մի դրեք ծանր աշարկելիս և չըռ մի փափէր դրա վրա:
5. Եթե սարքը օգտագործելիս նկատում եք անսովոր աղմուկ, հոռ, ծով կամ որևէ այլ թերթուն, աշխատեք այս Եւեկտրական հոսանքից և կապվեք սպասարկման ծառայության ներկայացնությունների հետ:
6. Խուսափեք հոսանքի արդ վնասերց:
7. Աղեղինը է փոխել հոսանքի արդ:
8. Մի դրեք ծանր իրեն հոսանքի լարի վրա:
9. Եւեկտրական արդ հեռու պահեք շերմույթան արյու-լրներից:
10. Սարքը Եւեկտրական ցանցից անջատենիս քաշեք խորցը, այլ ոչ թե հոսանքի լարը:
11. Մի միացրեք շահապանց շատ սարքը միևնույն Եւեկտրական շղթային, քանի որ դա կարող է իրենի առաջացնել:
12. Սարքը ներին մասերները սրբեք տաք ջրով խոնավացրած փափուկ կտրորով:
13. Թաց ձեռքերով մի դիաքը սարքի ներին մակերեսին կամ սարքի ներսում գտնվող մննիքները:
14. Գրծարկման մեջացրում անհրաժեշտ է սարքի շուրջ պահպանել ողի շրջանառությունը: Սարքը և պատրի միջև հեռալիքությունը պետք է լինի առնվազն 10 աֆ:
15. Սարքը Եւեկտրական արյուրի միացնենոց առաջ թողեք այս 2 ժամ կանգնած մաս ուղարկայաց դիրուք: Դա կնվազեցնի թթունափոխարժման պատճառով սառցեցման համարավոր անսարքության առաջամասն հավանականությունը:
16. Սարքը սառցեցման համակարգը պահպանում է ար-սագենությունը, որը դրա մեջ լիցավորվում է հասուն սարքավորման միջոցով: Թույլ մի տվյալ, որ սառնագենության շրջանառության խողովակաշարը վնասվի:

17. Խողովականերից դրսու գալում՝ սառնագենությունը կարող է բանկվել կամ վնասել Զեր առողջությունը: Այնուամենայնիվ, եթե սառնագենությունը խողովակաշարը վնասվել է, խոսափեք ցանկացած տեսակի բաց կրանքներից կամ հնարավոր բռնկման աղբյուրներից և մի քանի լրաց օրավորից տապաքեք, դրուեց գոտինում է սառցախցիկը:

18. Սարքը և անհատնեալ չէ ֆիզիկական, օգայական կամ մուալիր նվազա կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաներից) կամ բավարար փորձ ու գիտեցող անձանց կողմէց օգտագործման համար, եթե կրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պահպանանատու է իրենց անվանագույթան համար:

19. Եթե շրջակա միջավայրի շերմաստիճանն ու խոնակ-ությունը շատ բարձր են, սարքի պատճենը կարող է եղան կամ խոնայութ նստել, սրբեք այն չոր կողորոշ:

20. Եթե Եւեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինման անքն է իրականացնի արտադրողը լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որդակալուրված մասնագետը վնասի խոսափելու համար:

21. Երթեք մի միացրեք սարքը վնասվածության շշանմբ նկատելու դժապում: Եթե կասկածում եք, որ սարքը դիշու է աշխատում, դիմեց սպասարկման կենտրոնը:

22. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մենք այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

2. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹՅԱԳԻՐԸ

Մոդել	SL-3001	SL-3002	SL-3003	SL-3004	SL-3005
Կլիմայական դասակարգը	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Առավելագույն հզորությունը, Վտ	55	55	55	72	75
Սառցախցիկի ծավալը, լ	99	142	199	254	299
Սառցախցիկի / Սառնարանի ռեժիմի շերմաստիճանը, համար	-12 ... -24 °Կ / 2 ... +8 °Կ				
Աշխատա-նրանին լարումը	120-260 Վ ~50 Հց				
Նոմինալ լարումը	220-240 Վ ~50 Հց				
Հոսանքը, Ա	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Աղմուկի մակարդակը, դր	41	41	41	43	41
Եւեկտրա-ներգայի սպառումը, կըու/24 Ժ	0.452	0.526	0.600	0.671	0.745

Էներգասպառման դասակարգը	A+	A+	A+	A+	A+
Սառնագետն	R600a (46 q)	R600a (44 q)	R600a (50 q)	R600a (56 q)	R600a (52 q)
Զտարաշը, կգ	21	27	30	31	41
Զափերը (յայնություն/ խորություն/ բարձրություն), մմ	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

- Սարցախիկ - 1 հատ
- Աննամեթրիք զամբյուղ՝
- SL-3002 - 1 հատ
- SL-3002, SL-3003, SL-3004 - 2 հատ
- SL-3005 - 3 հատ
- Սառոցի թերիչ - 1 հատ
- Օգտագործողի ծերեալկ - 1 հատ

4. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

1. Դուռակի բռնակ
2. Աննամեթրիք զամբյուղ
3. Էլեկտրական լար
4. Ցամաք
5. Կառավարման վահանակ
6. Սառցախիկի կորպուս
7. Զրահեռացման անցք

5. ՍԱՐՔԻ ՏԵՂԱՐՐՈՒՄԸ

- Փոխադրման ժամանակ պետք է ապահովել սարքի ուղղի դիրքը: Մի շրջեք սարքը: Չի թույլատրվում թերեւ սարքը 45° հյ ավել:
- Այս սարքը չի կարենի ներկառուցել կամ տեղադրել որևէ սահմանափակված մեջ:
- Մի տեղադրեալ սարքը շատ բարձր շերմաստիճան և խոնավություն ունեցող տարածքներում:
- Սառցախիկի նորին և կորսմային պատերը պետք է գոնսեն շրջակա մակերեսներից 10 ամ հեռավորության վրա՝ որի պատշաճ շրջանառությունը ապահովելու համար:
- Սարքը տեղադրեալ արկի ուղիղ ճառագայթեցներից և ցերմուրային արդյուներից պաշտպանված տեղում: Արկի ուղիղ ճառագայթեցները կարող են ազդել ակրիլային ծածկության վրա, իսկ շրմության առյուղները կարող են ավելացնել էներգային ապահովածքը:
- Շրջակա միջավայրի շատ ցածր շերմաստիճանը կարող է նաև հանգեցնել սարքի ոչ պահանջանական աշխատելու:
- Սարքը էլեկտրական վարդակին միացնելուց հետո թողեք, որ 2-3 ժամվա ընթացքում բավարար չափով սաշխ խախած սննդամեթոք դնել:

ՈՒՃԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ! Սարքը կարող է օգտագործվել չշեռուցվող սենյակում -15 °C շերմաստիճանում:

6. ՍԱՐՔԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

Համակարգը առաջին անգամ միացնելիս լուսավորվում է Բոլոր LED ցուցիչները և թվային էկրանը: 2 վայրկյան անց համակարգը անցնում է նորմալ ցուցադրման ռեժիմի: Թվային էկրանն ավտոմատ կերպով անշատվում է, եթե 3 րոպեի ընթացքում կրճակները չեն սեղմանում: այս պահին թողոր կրճակները կողավորվում են: Անշատելուց հետո էկրանն ակտիվացնելու համար սեղմեց ցանկացած կրճակ, այսուհետև 3 վայրկյան պահեք "-" կրճակը՝ ապակողպելու համար:

ԶԵՐՄԱՍԻՇԱՍԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

Սարքի շահագործման ժերմաստիճանի միջակայքը ռեժիմում:

- սանցում +8 °C ~ +2 °C;
- սանցում -12 °C ~ -24 °C;

Կոճակները բացելով հետո շերմաստիճանը փոխվում է 1 °C-ով եթե սեղմում եք "+" կամ "-" ստեղները: Ռշագրույթը դարձեր հետևյա ճշգրտումներին:

- 2 °C պարամետրը ճշգրտվում է մինչև -12 °C;
- -24 °C-ի կարգավորումը ճշգրտվում է մինչև +8 °C;
- -12 °C-ի կարգավորումը ճշգրտվում է մինչև +2 °C;
- +8 °C-ի կարգավորումը ճշգրտվում է մինչև -24 °C:

Զերմաստիճանի փոխիրտյունները հետո առեքը կթարթվի 5 վայրկյան, որից հետո կտարթված փոփոխվությունները կհաստատվեն:

ԽՈՐԸ ՍԱՌԵՑԱԿԱ ԳՐՈՇԱՌՈՒՅՅԸ

"Խորը սառեցում" գրոծառողյան ակտիվացնելիս սառնարանի շերմաստիճանը ավտոմատ կերպով ահմանական է -32 °C: գրոծառույթը անշատվում է 26 ժամ աշխատելոց հետո: Temperature-reduced mode switch արագ իշեցումը օգնում է պահպանել սևնի սննդային հատկությունները:

"Արագ սառեցում" գրոծառույթը ակտիվացնելու կամ ապահատիվացնելու համար 3 վայրկյան պահեք "+" կրճակը, եթե կրճակներն ապակողպելած են:

Ուշադրույթուն Ակտիվ "խորը սառեցում" գրոծառույթով պայտառում շերմաստիճանի կարգավորումը հասանելի չէ:

ԵՐԵԽԱՆԱԵՐԻ ԱՐԳԵԼԱՓԱԿՈՒՄԸ

Երեխաների կողպաման գրոծառույթը միացնելու կանխում է շերմաստիճանի պարամետրերի գրոծառույթունը՝ ոչ պատշաճ շահագործումը կանխելու համար: Գրոծառույթը ավտոմատ կերպով ակտիվացնում է, եթե 3 րոպեի ընթացքում կրճակները չեն սեղմանում:

Կողպերի անշատում: 3 վայրկյան պահեք "-" կրճակը:

ԳԵՐԱՄԱՍՄԱՆ ԱՀԱՍՎԱԾԱ (ՄԻԱՅՆ ՍԱՌԵՑԱԿԱ ՈԵԺԻՄՈՒՄԸ)

Եթե 1 աշտարակ մասում միացնելու հետո 3 ժամվա ընթացքում պայտառում շերմաստիճանը գրանցանում է -8 °C-ը, էկրանը կցուցարդի "HH" անարդույշան կողը, սարքը կտա ձայնային ազդանշան, որը 3 ժամ անշատվելու ետևակացած կրճակ սեղմեցուց հետո: Անհանային ահազանգը չի դադարի, քանի դեռ պալատի շերմաստիճանը չի հետ -8 °C-ից ցածր:

ԷԼԵԿՏՐԱՆԻՉՆԳԻԱՅԻ ԱՆՁԱՏՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ
ՊԱՐԱՍՏՐԵՐԸ ՊԱՀԵԼԸ

Էլեկտրաէներգիայի անշատման դեպքում սարքը պահպանում է Ներկայիս վիճակը, որը կվերականգնի հոսանքի վերառածեցի հետո:

ԷԼԵԿՏՐԱՀԵՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՆՁԱՏՄԱՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

Կոմպրեսորը կարճաժամկետ աշխատման դեպքում (5 րոպեից ավելի) վնասներից պաշտպանելու համար Կոմպրեսորը չի գործարկվի հոսանքի վերականգնումից ավելիօնական հետո:

ԱՆԱՐՔՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏՎ

Եթե Եկանին ցուցադրվում է "EO" անսարքության կողմ, ախտորոշման և վերանորոգման համար դիմեք սպասարկման կենտրոն:

ՆԵՐԻՒ:

Սահմանախիլ կրծքավանդակի և սահմագծան անհատական՝ սահմանադրության շեղությունը պահպանվում է առաջարկային կազմությունում՝ սահմանադրության անհատական անձում:

ԱՆԴԱՄԱԵՐՔԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ

- Խորհրդութ չի տրվում համախ բացել Կրծքավանդակի կափարշիք ինչպես ևս երկու ժամանակ առ թողով:
 - Կրծքավանդակի սանառանը և նախատեսված է սառցեված մթերքների երկարաժամկետ պահպանավանական առարկա: Սննդամթերքի պահպանավանական ժամկետը մինչև երեք ամիս:
 - Բոլոր ապահովելերի պահպանավան ժամկետը տարբեր է և խորհրդութ չի տրվում գերազանցել այլ: Պահպան հաղեցելիս պետք է պահպանի սառցեված մննի պահպանավան վերստերյա առաջակըսորուններու:
 - Սննդապահի փաթեթարավունակ սառցեված սննդը պետք է պահպան առաջարկող ցուցանիւնի համաձյալ: Սառցեված սննդը պետք է պահպան սառնարանում, րոպեաից այն պահպան սառնարանում:
 - Տեսարկոր սառցեված սննդը խցիկով դրաս գլենեց անմիջապես հետո: Հետևեց արոտարկողի փաթեթավորման վրա Նշված պահտառավորման հրահանգներին:
 - Սննդամթերքի պահպանավանդակը զամբյուրով նախատեսված է ոչ սատարայում ճնշվ սննդը պահելու համար: Սանցարանում այլ սննդը համար չպահյուրու սահեցած մի կողմ կամ բարձրացրել այլ:
 - Ք թույառդրկում խցիկով տեղադրել տար և տար սննդը, ինչպես ևս հերու սննդը պահպան տարածենք մեջ.

Հովացուցիչ ըմբելիքներ և ածխաթթու հեղուկներ շշերի և բանկաների մեջ:

ՀԱՅԵՑՈՒՄ

Ավելի արդյունավետ աշխատանքի և Ենթագիրի ավելի ցածր սպառման համար ամեն ակազմ, երբ սառուցյալ հաստիություն հասնում է 5-10 մմ-ի, հայեցրեք պատրաստ ընտրեք հալեցման ժամանակը սառեցված սննիդ փոքր լուսավառապատճենով:

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

Մի օգտագործեք եռացող ջուր՝ սառեցումը հեռացնելու համար, ոս խարոր է վնասեա աւասինի վնասեր:

Սառույցը հեռացնելու համար Մի օգտագործեք սուբ
առարկաներ, քանի որ դրանք կարող են վլաստ սարքը:
Սաքրման գործարքացում Մի օգտագործեք զլոր
ապոնանոնի Նութեք և Թթունեք:

- Անշատեր լարն Էլեկտրական ցանցից:
 - Հեռացներ բոլոր սպառակընթեր լարից:
 - Բացեց ջրահեռացման համակարգի խցանը, որը գունդու է պայտային Ներքին մակերեսին ներկայական:
 - Տեղադրե՛ք հավլող ջրի հավաքաման տարան ջրահեռացման անցքի տակ:
 - Կարսայի կափարիչը բաց թռներ:
 - Հեռացներ սառուցիչ շերտը, եթե այն սկսում է հալվել: Սա կը լավագույն հայեցման ժամանակը:
 - Հավելուց հետո Լարյան Ներքին մակերեսը վկանակ օճառի շրջի տար լուծոյնությունը հոնավազած շրովվ, որից հետո շրջանցել փափուկ կտորով:

ՆԵՇԻՒ: սովորաբար հալեցումը տևում է մի քանի ժամ:
Լցնել գոլ (հՀ տաք!) սառույցը ջողով, Դա կօգնի նրան ավելի
արագ հայպել:

7. ԱՐՔԻ ՄԱՐՈՒՄԸ

- Խորհրդու ներ տալիս մանարակրիստ մաքրել սպազմ տեղաբարում ան անշահան հետո:
 - Անշահան սպազմ էլեկտրական ցանցից, հանեթ բոլոր մեթոդները և զայրյուղը:
 - Սրբեց սպազմի ներքին մակերեսը ջրի և սորպայի տաք լուսայութեան խոնավացրած կողորուս: Զուր և սորպայի հանուն 1:2 հարաբերությամբ 1 լ ջրի մեջ լցնելով 2 թթյա գոյա սորպա:
 - Անսնամթերիք զայրյուղը լվացնեք մեղմ լվացող միջամտերուկ:
 - Սպազմ աղոյուսավետ աշխատանքի համար մաքրու պահեց որևէակի միջամտերուեան:

- Սարքի կրպաւութ պես է մարդու մեջու վագոն միջոցներու և տար ըրու:
- Սարք չորացրեց փափուկ կորով:
- Փոշենուկվ մարդու կրնելնեսառորի թերմակիսանակիծը եթե այս փոշոտ կամ կեղոսու է:
- Խորհրդակ և բար տախ մարդի ասքը հայեցան ժամանակ:
- Դա թույ կառ կանխել տահճ հոտի առաջացումը և սարքի աշխատանքը ալտին առողութան կուռակին:

ՍԱՐԳԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԴԱՐԱՐԵՑՈՒՄ

- Հաներ ամրոց սննդաթերթ սպարից:
 - Սնանակեր սարք:
 - Մարդեր սարք:
 - Դիմակը կիսաբար թողեք՝ խտայութի, բորսով կամ տիսա հոսի առաջացնամբ կամփերու համար:
 - Մի թողեք երեխաներին առանց Վերահսկողթթան: Ասոր պես Ե դրվագ լինի երեխաների համար անհասանելի տեղում:
 - Եթե ևս անհատեսում եք դադարեցնել սարքի աշխատավոր երեք շաբաթից պակաս ժամանակով, կարող եք միացրած ռողություն այս:

ՍԱՐԳԻ ՓՈԽԿԱՐՈՒՄ

- Սարք փոխադրեց ցանկացած տեսակի փակ մեթոնայով փաթթեր մեջ որդողայաց հիրոք բրլամ: Ապահով ամրացրեց սարքը՝ սերնաների ներուսու հևարակոր հարդածներու ու տեղաշարժը կանխելու համար:
 - Բեռնան և բնակչափանման ընթացքում մի թերեր սացգայինից 45°-ից ակել դրամների կրմադաշտը կամ ասորոց համամարտը չվեսաեց:

ԱՆՍԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

ԽՆՏԻՐ	ՊԱՏճԱՋԱ
Սառցախցիկը չի աշխատում	Սպարզ վիճացրած չէ: Ավտոմատ անշատիչը կայ ապահովիչը անշատիչը է: Ձերմասկարգակիրիչը գովակված է OFF դրիբը վրա:
Կոմպյուտերի աշխատանքի ըլքացրութ նաթճելու ճայս Է լսկում	Մետաղական մասեաց ըլքայնվայր և կծկվում են, ինչպես տար հողականիքը: Դա նորման է: Հայրակ կիսադրույթը կամ կամիեսանա սառցախցիկի աշխատանքի ըլքացրութ:

Leopard: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարիսա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:



11. ԱՐՏԱՐՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԹՈՂԻ ՍԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ՕՕԾ Լարիսա-Էլեկտրոնիքս: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ռու. Դեմուս, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Ըլուր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 24 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողության վաճառքից ամսաբարփ: Տվյալ երաշխիքային կորուսով արտադրող հաստատում է այս սարքի սպառավակելությունը և պարտավորվում է անվճար իմինաժողով վերացնել արտադրողի մեջքով առաջացած բոլոր անսարքություններով:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գրծում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում:
 - հարցավոր է իջու և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բարինակ երաշխիքային կարուս՝ նշելով մորթի ավավանութեց, սերպայի համար մաքար վաճառքի ամառանոցը, պայտացնելով կամուռ ընթերցային միջոց և վաճառք ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կորոնի վկա, կիրածեց յուրաքանչյուր կորոնի կորոնի վկա, մասնաւոր տարրագրությունը: Կրտսադրող իրավակը է մերժել երաշխիքային սպասարկությունը վերը նշված հաստատերեց նշերայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեխնիկունը թշոր, անհականայի կամ հականասան է:
 2. Երաշխիքը գրծում է օգնագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում:
 - պետք է սարք օգնագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին իշխու համապատասխան,
 - հարցավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջվելիքներին:
 3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքուրու, տեղադրու, կազմաբերում տեխնականատիրոջ տասը:
 4. Երաշխիքը չի տարածելու հետևյալ դեպքում:
 - մեխանիկական սպասարկընելու,
 - սարքի բնականու մաշղու ժամանակի ընթացքու,
 - օգնագործման պայմանների չպահպանում կամ սիսալ գործողություններ տեխնականատիրոջ կորմից,

- փսայ տեղադրում, թերևնակինխաղորում,
- ընական աղետներ (կայծակ, հրութ, շրիեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողոյից և արտադրողոյից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հերուկների, միջատների ընկերու սարքի մեջ,
- Վերանդրոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ
- չի արգուման անձակացնելու մեջ,
- սարքի օգնագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (օնվարեժնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգնագործան մակարդակը), սարքի միացումը Ելեկտրամատակարաման հեռախողորդա կցական և կարելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տիեզրական չափանիշներին,
- ապարակի հետևայ ապրազաների փշացում, եթե դրանց փոփառիլումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չեն ապաստիք ապահովամման հետ՝
 - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Ելեկտրամատական տարրեր (մարտկոցներ), Ելեկտրամատուցման արտաքին բյուլետ և լիցքավորիչներ,
 - բ) սպառավոր նյութեր և պարագաներ (փաթթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շտեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողորակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցրդներ, փոշենավաք պարկեր, ֆիլտրներ, հոտի կամականեր),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատաց ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախումների պատճառով առաջացած վճարների:
- 5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից հավելումն սպառողի գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ եերա չի սահմանափակում դրան:
- 6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտակի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գոյքին TM «Centek»-ի ապարակի կողմէց ուղղակիրեն կամ անողակիրեն հասցված որևէ վեայի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապարակի օգնուագրումն և տեղադրման կանոններն ու պայմաններոց չպահպաններու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտակրյալ կամ անգոյլ գործողությունների (անգրծության), ֆորսմաժողոյական հանգամանքների արդյունքում:
- 7. Սպասարկման կենտրոնն արդարութ ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չաետք է լինեն սննդի մացորմեր, փոշի և այլ կեղուներ):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիգայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛООН / КЕПІДІК ТАЛООНЫ /
БІЛДЕҢДЕЛДІК ЦІРТІЛІ / WARRANTY CARD

№

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантний талон и отрывной талон / **НАЗАР!** Сатушын кепідік талооны мен үзені талондарды толық көтүрдүгө талап ендиң / **ПРЕСУРГИКАЛАНУС!** Please require the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full.

ИЗДЕЛІЕ / БҰЙЫМ /
АРГЫЛЫР / PRODUCT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ /
ШАТЕР / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ /
ШЕРТІҮҮСҮҮС ЗШАДЫС / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КУНІ /
ЦАРДЫЛЫР ШШАДЫС / DATE OF SALE



Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца / Бул жылтырмалы купонды сатушы фирмалың көпілтотыраады /
Ци царнудың тұрғыншының таңбасынан үткізуіндең үшінде / This tear-off coupon is filled in by a representative of the seller

ИЗДЕЛІЕ / БҰЙЫМ /
АРГЫЛЫР / PRODUCT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ /
ШАТЕР / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ИЕРЛІСІҮС ЗШАДЫС / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КУНІ / ЦАРДЫЛЫР ШШАДЫС / DATE OF SALE

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ҚАРГЫЛАСЫЛЫ / COMPANY-SELLER

М. П.

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ/САТУШЫ ФИРМА / ҚАРЫЗМАДЫШЫ/COMPANY-SELLER

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА / САТУШЫ ФИРМАНЫН ЗАҢДЫ МЕКЕНЖАЙЫ /
ЧАСТИЧНОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ / КОМПАНИЯ / THE LEGAL ADDRESS OF THE SELLER'S COMPANY

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫН АТЫЖӨНІ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ /
QILOMEN SHINISI / BUYER'S FULL NAME AND PHONE NUMBER

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы жаңырмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізгендін

сервис организаторының екілік отряды / Даныңшын түрлөндірдін шартында оны шашындын қысметтің шартындағында /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center.

ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ӘСЕРШІЛГІПДАК СЕСІМСІЗ / TYPE OF REPAIR



ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ /
КЕЛІП ТУСКЕН КУНІ /
СУММА БЕЛГІЛІМДЕМЕШКІ /
DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КУНІ /
ИНДИЧИЧИЛОУ ШАСИДАЧЫ /
DATE OF ISSUE

М.П.